

# ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНТА

## GUARANTOR STATEMENT

### ФИРМЕН ПРОФИЛ / COMPANY PROFILE

Наименование и правен статут на гаранта \_\_\_\_\_  
Name and legal status of the guarantor

Седалище и адрес на управление \_\_\_\_\_  
Business address

Адрес за кореспонденция \_\_\_\_\_  
Correspondence address

ЕИК \_\_\_\_\_  
EIK

Данъчен номер \_\_\_\_\_  
Tax number

Телефон \_\_\_\_\_  
Telephone

Факс \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_  
Fax

### ДАНИИ ЗА ДЕЙНОСТТА / BUSINESS DATA

Съдружници (акционери с над 5% от капитала) / Shareholders:

<i>Имена (наименование) / Name</i>	<i>ЕГН (ЕИК)</i>	<i>%</i>

Счетоводител \_\_\_\_\_  
Accountant

Телефон \_\_\_\_\_  
Telephone

Адвокат \_\_\_\_\_  
Lawyer

Телефон \_\_\_\_\_  
Telephone

Клиент: .....



Основен предмет на дейност \_\_\_\_\_  
Main business activity (търговия, услуги, производство–кратко описание/trade, services, production–short description)

Съпътстваща дейност \_\_\_\_\_  
Supplementary business

Дейността се осъществява от \_\_\_\_\_ месеца                      Годишни продажби в лв. \_\_\_\_\_  
Activity is being done for                      months                      Yearly sales, BGN

Брой персонал (по трудов договор или по договор за управление) \_\_\_\_\_  
Number of employees

Дейността се осъществява в следните обекти / The activity is done in the following objects:

<i>Адрес на имота / Office address</i>	<i>Собствен/под наем Own / rented</i>	<i>Стойност на имота/наема Office value / rent amount</i>

Основни активи на дружеството / Basic assets of the company:  
(недвижими имоти, транспортни средства, оборудване и др. / real estates, vehicles, equipment, etc.)

<i>Вид / Type</i>	<i>Година на производство / year of production</i>	<i>Година на закупуване/ year of purchase</i>	<i>Стойност / Value</i>

Основни продукти/услуги / Basic products/services:

<i>Основни продукти/услуги Basic products/services</i>	<i>% от оборота / % of the turnover</i>

Задължения към основни доставчици / Liabilities to main suppliers:

<i>Наименование на доставчик / Name of the supplier</i>	<i>Срок (дни / Term (days)</i>	<i>Размер на задълженията/ Amount of the obligations</i>	<i>Вид стоки, услуги/ Goods, services</i>

Клиент: .....


Информация за вземанията от клиенти / Information on accounts receivables:

<i>Наименование на клиента / Name of the client</i>	<i>Срок (дни / Term (days)</i>	<i>Размер на задълженията/ Amount of the obligations</i>	<i>Вид стоки, услуги/ Goods, services</i>

Задължения на дружеството към държавния бюджет и НОИ /  
Company's liabilities to the State budget and National Insurance Institute:

<i>Наименование / Name</i>	<i>Размер на задълженията/ Amount of the obligations</i>	<i>Падеж / Maturity</i>

### **КРЕДИТНА ИСТОРИЯ / CREDIT HISTORY**

Погасени кредити / Repaid credits:

<i>Банка Bank</i>	<i>Размер Amount</i>	<i>Валута Currency</i>	<i>Остатък Outstanding</i>	<i>Краен срок Maturity</i>

Текущи кредити и гаранции (в т.ч. поръчител, авалист, солидарен длъжник) /  
Current credits and guarantees (incl. guarantor, avalist, co-borrower)

<i>Банка Bank</i>	<i>Размер Amount</i>	<i>Валута Currency</i>	<i>Остатък Outstanding</i>	<i>Краен срок Maturity</i>

Клиент: .....

**Декларирам, че / I declare that,**

1. Управляваната от мен фирма е поела условни задължения, не включени в текущия ѝ баланс, включително но не само: поръчителство, гаранция, съвместно обслужване на кредит с основния кредитополучател. (Опишете подробно спецификата на тези условни задължения, ако отговорът е положителен):

*The company has undertaken any contingent liability not included in its current balance sheet, including but not only: suretyship, guarantee, co-making for any obligation. (If the answer is positive state in details the specifics of these contingent liabilities)*

Моля, отбележете тук / Please check here:  Вярно/True  Невярно/False

---

2. Има вписани тежести върху които и да е актив собственост на дружеството – възбрани, иски молби, ипотeki (законни и/или договорни). (Опишете подробно вида тежест, материалния интерес и кредитор, ако отговорът е положителен):

*Are any of the company's assets encumbered by liens or attachments of any type? (If the answer is positive state in details the specifics of these encumbrances, material interest and the creditor)*

Моля, отбележете тук / Please check here:  Вярно/True  Невярно/False

---

3. Не сме ответници по съдебни дела; Не сме осъждани; Няма заведени изпълнителни дела срещу дружеството; Няма предприети действия за принудително събиране на данъчни задължения или осигуровки. (Опишете подробно съответния казус, ако отговорът е отрицателен):

*We have not been taken to the court; We have not been convicted; There are not any executive actions against the company; There are not any measures for force collecting of tax or social security payables. (If the answer is negative state in details the specifics of the case)*

Моля, отбележете тук / Please check here:  Вярно/True  Невярно/False

---

4. Управляваната от мен фирма не е в процедура по несъстоятелност и ликвидация.

*The company is not under procedure of insolvency or liquidation*

Моля, отбележете тук / Please check here:  Вярно/True  Невярно/False

---

5. За упражняване на дейността не са необходими разрешения, лицензи от държавни или общински органи, съгласно действащото законодателство, включително по опазване на околната среда и осигуряването на специфични условия на труд, които гаранта да притежава и спазва.

*For performing its activity there are not necessary permissions, licenses issued by state or municipality authorities according to current legislation, including for environment preservation and ensuring working safety that should be owned and abided by the guarantor.*

Моля, отбележете тук / Please check here:  Вярно/True  Невярно/False

---

6. Налице е свързаност между управляваната от мен фирма и Ти Би Ай Банк ЕАД, както следва: съдружник, управител и/или директор включително и членовете на техните семейства осъществяват съвместен бизнес, имат роднинска връзка със администратор и/или служител на Банката и/или работят в Банката. (Посочете конкретно имената и свързаността, ако отговорът е отрицателен):

*Do you or your spouse or any member of your household, or anyone who owns, manages, or directs your business or their spouses or members of their households has any business or kindship relationship or works for TBI Bank EAD? (in case of positive answer provide the name and address of the person and the kind of the relationship):*

Моля, отбележете тук / Please check here:  Вярно/True  Невярно/False

---

## ДЕКЛАРАЦИЯ / DECLARATION

Долуподписаният удостоверявам, че цялата информация, посочена в настоящата информация за гаранта и приложенията към нея е вярна, точна и пълна.

*The undersigned certifies that, to the best of his or her knowledge and belief, all information contained in this guarantor statement and in the accompanying statements and documents is true, complete, and correct.*

Задължавам се да уведомя Банката незабавно, при настъпване на каквито и да е промени в предоставената информация.

*The undersigned agrees to notify the Bank immediately of any material changes in this information.*

Давам съгласието си Банката да поиска информация от банковите и търговските ми кредитори, Националния Осигурителен институт и всеки друг администратор на лични данни по смисъла на чл.3, ал.1 от Закона за защита на личните данни по своя собствена преценка, без допълнително упълномощаване от моя страна.

*The undersigned authorizes the Bank to contact any bank and trade creditors, National Insurance Institute and any other personal data administrator as per the wording of art.3, para 1 of the Law on defense of personal data, it deems necessary without further notice.*

Известно ми е, че за декларираните неверни данни нося наказателна отговорност по чл. 313 от Наказателния Кодекс.

*I am aware, that for declaring false data, I bear criminal responsibility under article 313 on the Procedure Code.*

Дата / Date: \_\_\_\_\_ Гарант / Guarantor:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

(трите имена и подписи на лицата, представляващи гаранта/  
name and signature of the entities representing the guarantor)

\_\_\_\_\_   
печат / stamp

Ти Би Ай Банк ЕАД гарантира, че всяка предоставена от гаранта информация ще бъде използвана строго конфиденциално и само за вземане на решение по искането за кредит. Банката не е задължена да информира кредитоискателя относно мотивите за евентуален отказ в писмена форма. Окончателното положително решение за предоставянето на кредита може да бъде прието само от Кредитната Комисия на банката.

TBI Bank EAD certifies that any information provided by the guarantor will be used strictly confidentially and only for the purposes of the loan application processing. The Bank is not obliged to inform the applicant on the motives for eventual request refusal. The final positive decision for loan granting could be taken only by the Bank Credit Commission.

Клиент: .....

**СПИСЪК НА ИЗИСКВАНИТЕ ДОКУМЕНТИ**  
**LIST OF REQUIRED DOCUMENTS**

Моля, осигурете представянето на минимум следните документи, за да бъде възможно обработването на Искането за кредит.

Please provide minimum the following documents in order to be possible processing of the Credit limit application form.

- 1. Информация за гаранта / Guarantor statement form;
- 2. Регистрационни документи на гаранта / Registration documents:
- 3. Удостоверение от съда за актуално състояние към датата на искането / *Certificate on actual court status*;
- 4. Актуален учредителен устав или учредителен договор на гаранта (не се изисква за физически лица-търговци) / Current articles of associations (not required for sole traders);
- 5. Копия на /заверени/ счетоводни баланси, отчети за приходите и разходите и отчети за паричните потоци за последните три години, както и за последно изтекло тримесечие на текущата година / Copies of (verified) financial statements – balance sheet, income statement, cash flow statement for the last three years as well as for the latest quarter;
- 6. Данъчна декларация за последните три години – копие / Tax return for the last three years;
- 7. Удостоверение по чл. 87 и/или декларация по чл. 264 от ДОПК за наличие на държавни вземания, от данъчната служба - по адресна регистрация за физическите лица, или по седалище на юридическото лице / Certificate under art.87 and/or declaration under art.264 of DOPK for existence of state obligations, issued by the tax office as per address registration of the individuals or business address of companies;
- 8. Протокол от решение за гарантиране на кредит, съобразно правомощията, устава и дружествения договор на гаранта – оригинал (не се изисква за физически лица-търговци) / Protocol of decision for guaranteeing a credit according to the rights, articles and company's statute – original (not required for individuals and sole traders);
- 9. Нотариално заверено пълномощно за представляване, ако представителството не е съобразно съдебната регистрация – оригинал / Notary verified power of attorney in case the delegation is not according to the legal documentation – original.
- 10. Декларация (по образец) за свързани лица, съгласно §1 от Допълнителните разпоредби на ЗБ, и чл.6 от Наредба №7 на БНБ / Declaration relatedness according to §1 of Additional orders of the Law on banks, and art.6 of the BNB Regulation 7.